



SVEA HOVRÄTT
Avdelning 04
040213

DOM
2022-08-08
Stockholm

Mål nr
B 5810-22

Sid 1 (2)

ÖVERKLAGAT AVGÖRANDE

Solna tingsrätts dom den 12 april 2022 i mål nr B 9519-21, se bilaga A

PARTER (antal tilltalade 1)

Motpart (Åklagare)

Extra åklagare Adam Beck
Åklagarmyndigheten
Norrorots åklagarkammare i Stockholm

Klagande (Tilltalad)

FIRAS Imad Aziz, 19800531-5356
Minutgränd 39 Lgh 1102
177 63 Järfälla

Ombud och offentlig försvarare: Advokat Rodney Humphreys
Brottmålsadvokaterna Alpha Omega KB
Scheelegatan 12
112 28 Stockholm

SAKEN

Brukande av falsk urkund

HOVRÄTTENS DOMSLUT

1. Hovrätten fastställer tingsrättens dom.
 2. Det som tingsrätten beslutat om beslag ska fortsätta att gälla.
 3. Rodney Humphreys får ersättning av staten med 4 056 kr. Av beloppet avser 3 245 kr arbete och 811 kr mervärdesskatt. Denna kostnad ska Firas Aziz återbetala till staten.
-

Dok.Id 1844591

Postadress
Box 2290
103 17 Stockholm

Besöksadress
Birger Jarls Torg 16

Telefon
08-561 670 00
08-561 672 50
E-post: svea.hovratt@dom.se
www.svea.se

Telefax

Expeditionstid
måndag – fredag
09:00–16:30

YRKANDEN I HOVRÄTTEN

Firas Aziz har yrkat att hovrätten ska frikänna honom eller i vart fall lindra påföljden.

Åklagaren har motsatt sig att tingsrättens dom ändras.

Hovrätten har avgjort målet utan huvudförhandling.

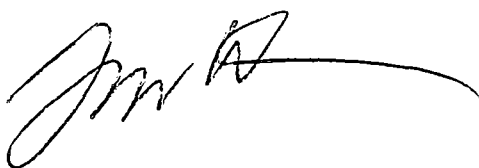
HOVRÄTTENS DOMSKÄL

Utredningen i hovrätten är densamma som i tingsrätten. Hovrätten gör inte några andra bedömningar än de som tingsrätten har gjort. Tingsrättens dom ska därför inte ändras.

Firas Aziz personliga och ekonomiska förhållanden är sådana att han ska betala tillbaka kostanden för förvararen i hovrätten till staten.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga B

Överklagande senast 2022-



I avgörandet har deltagit hovrättslagmannen Lars Dirke, hovrättsrådet Johan Welanders, referent, och tf. hovrättsassessor Linnea Sunesdotter.



PARTER (Antal tilltalade: 1)

Tilltalad

Firas Aziz, 19800531-5356
Minutgränd 39 Lgh 1102
177 63 Järfälla

Offentlig försvarare:

Advokat Rodney Humphreys
Brottmålsadvokaterna Alpha Omega KB
Scheelegatan 12
112 28 Stockholm

Åklagare

Extra åklagare Adam Beck
Åklagarmyndigheten
Norrorts åklagarkammare i Stockholm
Box 950
191 29 Sollentuna

DOMSLUT

Brott som den tilltalade döms för

Brukande av falsk urkund, 14 kap 1 § och 10 § brottsbalken
2020-12-09

Påföljd m.m.

1. Villkorlig dom
2. Dagsböter 40 om 200 kr

Förverkande och beslag

I beslag taget utbildningsdokument förklaras förverkat. Beslaget ska bestå (Polismyndigheten Region Stockholm; beslagsliggare 2021-5000-BG72290 nr 1).

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 800 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

Rodney Humphreys får ersättning av staten med 3 539 kr. Av beloppet avser 2 645 kr arbete, 186 kr utlägg och 708 kr mervärdesskatt. Firas Aziz ska betala 3 539 kr av denna kostnad till staten.

YRKANDEN M.M.

Yrkanden och framlagd bevisning; se domsbilaga 1 med tillägg för sid 9 i förundersökningsprotokollet samt ett sakkunnigutlåtande över irakisk betygshandling.

Firas Aziz inställning till åtalet

Firas Aziz har förnekat gärningen med hänvisning till att han inte förstod att det var fråga om ett förfalskat utbildningsdokument.

Han har medgett att utbildningsdokumentet förverkas.

DOMSKÄL**Ansvar**

Det är utrett att Firas Aziz åberopade ett gymnasiebetyg från Irak när han ansökte till viss utbildning på universitet/högskola. Universitets- och högskolerådet (UHR) fattade då misstankar om att handlingen var förfalskad. Den frågan blev sedan föremål för utredning.

Av ett av åklagaren åberopat sakkunnigutlåtande från Universitets- och högskolerådet (UHR) framgår att gymnasiebetyget är en förfälskning. Avvikelse förelåg i följande avseenden:

- Löpnummer saknades i nedersta hologrammet. Hologrammets utformning avviker generellt. Bland annat är kanterna kring cirkeln inte lika skarpa som de brukar vara.
- Typsnittet avviker genom i stort sett hela dokumentet.
- Det högre övre datumet i latinska siffror har omvänd ordning. Korrekt ordning är "yyyy-mm-dd.

Tingsrätten har också hört det sakkunniga vittnet Louai Wafai (handläggare vid UHR). Han har i förhör bekräftat att han granskat det aktuella betyget och då funnit de avvikelser som görs gällande i sakkunnigutlåtandet.

Avdelning 2

Genom Universitets- och högskolerådets utlåtande i förening med vittnet Louai Wafais uppgifter anser tingsrätten att det är styrkt att den utbildningshandling som Firas Aziz åberopade vid ansökan till högskolan var förfalskad. De objektiva förutsättningarna för straffrättsligt ansvar är därigenom uppfyllda.

Nästa fråga som tingsrätten har att ta ställning till är om åklagaren har lyckats bevisa att Firas Aziz begick gärningen uppsåtligen. Uppsåt kan vara avsikt, insikt eller likgiltighet. (De subjektiva förutsättningarna för straffrättsligt ansvar.)

Vid denna bedömning beaktar tingsrätten vad Firas Aziz sagt i förhör vid tingsrätten. Firas Aziz har sagt bl.a. följande: Han kommer från Irak. Han lämnade Irak år 1997. Han hade då precis gått ut gymnasiet. I Sverige har han huvudsakligen arbetat. Vid tidpunkten för händelsen hade han dock bestämt sig för att börja studera. Problemet var att han inte hade fått med sig sitt gymnasiebetyg till Sverige. Han var alltså tvungen att på något sätt få tag på betyget. Han vände sig då till en kusin i Irak som lovade att hjälpa honom. Han provade aldrig att själv försöka få ut betyget genom att ringa till skolan. Han minns inte varför han inte gjorde det. Under alla förhållanden gick hans kusin till hans gamla gymnasieskola och frågade efter betyget. Kusinen fick då veta att betyg från 1997 inte fanns kvar på skolan utan i stället var arkiverat hos annan myndighet. Hans kusin begav sig till arkivmyndigheten och fick då ut betyget. Betyget var egentligen från 1997 men daterades om till det datum då det lämnades ut. Varför detta gjordes vet han inte. Han insåg att betyget kunde vara förfalskat men valde att chansa. Om han hade vetat att betyget var förfalskat hade han aldrig vågat skicka i väg det. Han var inte så noggrann. Han bara fick dokumentet och skickade det.

Tingsrätten gör följande bedömning i fråga om uppsåtet.

Av Firas Aziz egna uppgifter framgår att han själv insåg att betyget kunde vara förfalskat. Han har ändå inte utfört några som helst kontroller för att försäkra sig om att det var äkta utan har i stället, enligt sina egna uppgifter, valt att chansa. Tingsrätten anser att förhållandena är sådana att Firas Aziz måste ha insett att det förelåg en

avsevärd risk för att betyget var falskt. *Det är därför ställt utom rimligt tvivel att han haft i vart fall likgiltighetsuppsåt när gärningen begicks.*

Sammanfattningsvis konstaterar tingsrätten att åklagaren har styrkt sin talan. *Firas Aziz ska därför dömas för brukande av falsk urkund helt i enlighet med åklagarens gärningspåstående.*

Påföljd

Firas Aziz är inte tidigare dömd för brott. Han lever under ordnade förhållanden. Tingsrätten bestämmer därför påföljden till villkorlig dom och böter.

Övrigt

Firas Aziz har inte haft något emot att betygshandlingen förverkas. Med anledning härav och eftersom handlingen är falsk är begäran om förverkande lagligen grundad och ska bifallas.

Den ersättning som försvararen begärt framstår som skälig. Firas Aziz har förmåga att återbetala kostnaden till staten.

HUR MAN ÖVERKLAGAR; se bilaga (TR-01)

Domen kan överklagas till Svea hovrätt senast den 3 maj 2022.

På tingsrättens vägnar

Lotten Ögren

I avgörandet har rådmannen Lotten Ögren samt tre nämndemän deltagit. Rätten är enig.



Solna tingsrätt

SOLNA TINGSRÄTT
Avdelning 2

INKOM: 2021-10-01
MÅLNR: B 9519-21
AKTBIL: 1

Stämningsansökan

Tilltalade

Firas Aziz (19800531-5356)

Offentlig försvarare önskas och den tilltalade godtar den rätten förordnar.

Ansvarsyrkanden m.m.

BRUKANDE AV FALSK URKUND

5000-K224381-21

Firas Aziz har åberopat falsk urkund genom att skicka in ett förfalskat utbildningsdokument till Universitet- och högskolerådet. Det hände den 9 december 2020 på Grimstagatan 53, Stockholms stad eller på annan okänd plats i landet. Firas Azizs åtgärd innebär att det fanns risk för att handlingen skulle uppfattas som äkta.

Firas Aziz begick gärningen med uppsåt.

Lagrum: 14 kap 1 § och 10 § brottsbalken

Målsägande

Universitets- Och Högskolerådet (16202100-6487)

Inget anspråk

Särskilda yrkanden

Det yrkas att i beslag taget utbildningsdokument förverkas från Firas Aziz enligt 36 kap. 2 § brottsbalken: 2021-5000-BG72290.1.

Muntlig bevisning

1. Förhör med den tilltalade **Firas Aziz** som förnekar brott.
2. Förhör med den sakkunnige **Pari Shakely** angående utförda kontroller av utbildningsdokumentet för att bevisa att utbildningsdokumentet är en förfalskad urkund.

Övrig bevisning

Ansökan utländsk utbildning, utbildningsdokument i original, Universitet- och högskolerådets verifieringsförfrågan, svar från utbildningssamordnaren i Irak samt översättning (förundersökningsprotokoll s. 7, 10-12, 13-16) för att bevisa att utbildningsdokumentet är en förfalskad urkund.

Handläggning

Beräknad tidsåtgång för förhandlingen: 45 minuter.

Sakkunnige Pari Shakely kan höras via telefon.



Hur man överklagar

Dom i brottmål, tingsrätt

TR-01

Vill du att domen ska ändras i någon del kan du överklaga. Här får du veta hur det går till.

Överklaga skriftligt inom 3 veckor

Ditt överklagande ska ha kommit in till domstolen inom 3 veckor från domens datum. Sista datum för överklagande finns på sista sidan i domen.

Överklaga efter att motparten överklagat

Om ena parten har överklagat i rätt tid, har den andra parten också rätt att överklaga även om tiden har gått ut. Det kallas att anslutningsöverklaga.

En part kan anslutningsöverklaga inom en extra vecka från det att överklagandetiden har gått ut. Ett anslutningsöverklagande måste alltså komma in inom 4 veckor från domens datum.

Ett anslutningsöverklagande upphör att gälla om det första överklagandet dras tillbaka eller av något annat skäl inte går vidare.

Så här gör du

1. Skriv tingsrättens namn och målnummer.
2. Förklara varför du tycker att domen ska ändras. Tala om vilken ändring du vill ha och varför du tycker att hovrätten ska ta upp ditt överklagande (läs mer om prövningstillstånd längre ner).
3. Tala om vilka bevis du vill hänvisa till. Förklara vad du vill visa med varje bevis.

Skicka med skriftliga bevis som inte redan finns i målet.

Vill du ha nya förhör med någon som redan förhörts eller en ny syn (till exempel besök på en plats), ska du berätta det och förklara varför.

Tala också om ifall du vill att målsäganden ska komma personligen vid en huvudförhandling.

4. Lämna namn och personnummer eller organisationsnummer.
Lämna aktuella och fullständiga uppgifter om var domstolen kan nå dig: postadresser, e-postadresser och telefonnummer.
Om du har ett ombud, lämna också ombudets kontaktuppgifter.
5. Skriv under överklagandet själv eller låt ditt ombud göra det.
6. Skicka eller lämna in överklagandet till tingsrätten. Du hittar adressen i domen.

Vad händer sedan?

Tingsrätten kontrollerar att överklagandet kommit in i rätt tid. Har det kommit in för sent avvisar domstolen överklagandet. Det innebär att domen gäller.

Om överklagandet kommit in i tid, skickar tingsrätten överklagandet och alla handlingar i målet vidare till hovrätten.

Har du tidigare fått brev genom förenklad delgivning, kan även hovrätten skicka brev på detta sätt.

Prövningstillstånd i hovrätten

När överklagandet kommer in till hovrätten tar domstolen först ställning till om målet ska tas upp till prövning.

Om du *inte* får prövningstillstånd gäller den överklagade domen. Därför är det viktigt att i överklagandet ta med allt du vill föra fram.

När krävs det prövningstillstånd?

Brottmålsdelen

I brottmålsdelen behövs prövningstillstånd i två olika fall:

- Den åtalade har dömts enbart till böter.
- Den åtalade har frikänts från ett brott som inte har mer än 6 månaders fängelse i straffskalan.

Skadeståndsdelen

Det krävs prövningstillstånd för att hovrätten ska pröva en begäran om skadestånd. Undantag kan gälla när en dom överklagas i brottmålsdelen, och det är kopplat en begäran om skadestånd till brottet. Då krävs inte prövningstillstånd för skadeståndsdelen om

- det inte krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen eller om
- hovrätten meddelar prövningstillstånd i brottmålsdelen.

Beslut i övriga frågor

I de mål där det krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen (se ovan), krävs det också prövningstillstånd för sådana beslut som bara får överklagas i samband med att domen överklagas. Beslut som kan överklagas särskilt kräver inte prövningstillstånd.

När får man prövningstillstånd?

Hovrätten ger prövningstillstånd i fyra olika fall.

- Domstolen bedömer att det finns anledning att tvivla på att tingsrätten dömt rätt.
- Domstolen anser att det inte går att bedöma om tingsrätten har dömt rätt utan att ta upp målet.
- Domstolen behöver ta upp målet för att ge andra domstolar vägledning i rättstillämpningen.
- Domstolen bedömer att det finns synnerliga skäl att ta upp målet av någon annan anledning.

Vill du veta mer?

Ta kontakt med tingsrätten om du har frågor. Adress och telefonnummer finns på första sidan i domen.

Mer information finns på www.domstol.se.



Hur man överklagar hovrättens avgörande

Den som vill överklaga hovrättens avgörande ska göra det genom att skriva till Högsta domstolen. Överklagandet ska dock skickas eller lämnas till hovrätten.

Senaste tid för att överklaga

Överklagandet ska ha kommit in till hovrätten senast den dag som anges i slutet av hovrättens avgörande.

Beslut om häktning, restriktioner enligt 24 kap. 5 a § rättegångsbalken eller reseförbud får överklagas utan tidsbegränsning.

Om överklagandet har kommit in i rätt tid, skickar hovrätten överklagandet och alla handlingar i målet vidare till Högsta domstolen.

Prövningstillstånd i Högsta domstolen

Det krävs prövningstillstånd för att Högsta domstolen ska pröva ett överklagande. Högsta domstolen får meddela prövningstillstånd endast om

1. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av Högsta domstolen eller om
2. det finns synnerliga skäl till sådan prövning, så som att det finns grund för resning, att domvilla förekommit eller att målets utgång i hovrätten uppenbarligen beror på grovt förbiseende eller grovt misstag.

Överklagandets innehåll

Överklagandet ska innehålla uppgifter om

1. klagandens namn, adress och telefonnummer,
2. det avgörande som överklagas (hovrättens namn och avdelning samt dag för avgörandet och målnummer),
3. den ändring i avgörandet som klaganden begär,
4. de skäl som klaganden vill ange för att avgörandet ska ändras,
5. de skäl som klaganden vill ange för att prövningstillstånd ska meddelas, samt
6. de bevis som klaganden åberopar och vad som ska bevisas med varje bevis.

Förenklad delgivning

Om målet överklagas kan Högsta domstolen använda förenklad delgivning vid utskick av handlingar i målet, under förutsättning att mottagaren där eller i någon tidigare instans har fått information om sådan delgivning.

Mer information

För information om rättegången i Högsta domstolen, se www.hogstodomstolen.se